

Dédicace de la basilique du Latran

Samedi 9 novembre 2024

○ 2ème classe

INTROÏT *Genèse 28, 17*

Terribilis est locus iste : hic domus Dei est et porta cæli : et vocabitur aula Dei. **Ps. 83** Quam dilécta tabernácula tua, Dómine virtútum ! concupíscit, et déficit ánima mea in átria Dómini. **V.** Glória Patri.

Ce lieu est redoutable : c'est la maison de Dieu et la porte du ciel ; on l'appellera le palais de Dieu. **Ps. 83** Que vos demeures me sont chères, ô Seigneur des armées ! Mon âme languissante soupire après les parvis du Seigneur. **V.** Gloire...

COLLECTE

Deus, qui nobis per singulos annos huius sancti templi tui consecrationis réparas diem, et sacris semper mystériis repæsentas incólumes : exáudi preces pópuli tui, et præsta ; ut, quisquis hoc templum beneficia petitúrus ingréditur, cuncta se impetrásse lætétur. Per Dóminum.

Ô Dieu, qui renouvez pour nous chaque année le jour anniversaire de la consécration de ce saint temple, et qui nous y ramenez toujours sains et saufs pour vos sacrés mystères : exaucez les prières de votre peuple et accordez à quiconque entrera dans ce temple pour solliciter vos bienfaits, la joie de les avoir tous obtenus. Par...

Mémoire de Saint Théodore.

Deus, qui nos beáti Theodóri Mártyris tui confessióne gloriósa circúmdas et prótegis : præsta nobis ex eius imitatióne proficere, et oratióne fulcírí. Per Dóminum.

Dieu qui, par la glorieuse profession de foi du bienheureux Théodore, votre martyr, nous entourez et nous protégez : accordez-nous de progresser en l'imitant et d'être soutenus par sa prière. Par...

LECTURE *du livre de l'Apocalypse*

In diébus illis : Vidi sanctam civitátem Ierúsalem novam descendéntem de cælo a Deo, parátam sicut sponsam ornátam viro suo. Et audivi vocem magnam de throno dicéntem : Ecce tabernáculum Dei cum homínibus, et habitábit cum eis. Et ipsi pópulus eius erunt, et ipse Deus cum eis erit eórum Deus : et abstérget Deus omnem lácrimam ab óculis eórum : et mors ultra non erit, neque luctus neque clamor neque dolor erit ultra, quia prima abiérunt. Et dixit, qui sedébat in throno : Ecce, nova fácio ómnia.

GRADUEL

Locus iste a Deo factus est, inæstimábile sacraméntum, irreprehénsibilis est. *Ÿ.* Deus, cui astat Angelórum chorus, exáudi preces servórum tuórum.

ALLÉLUIA *Psaume 137, 2*

Allélúia, allélúia. *Ÿ.* Adorábo ad templum sanctum tuum : et confitébor nómini tuo. Allélúia.

En ces jours-là, je vis la cité sainte, la Jérusalem nouvelle descendre du ciel d'auprès de Dieu, ornée comme une épouse parée pour son époux. Et j'entendis une voix puissante venant du trône, qui disait : « Voici le tabernacle de Dieu avec les hommes ; il habitera au milieu d'eux. Ils seront son peuple et Dieu lui-même demeurera avec eux : il sera leur Dieu. Et Dieu essuiera toutes les larmes de leurs yeux et la mort ne sera plus : il n'y aura plus ni pleurs, ni cris, ni douleurs, parce que le précédent état de choses aura disparu. »

Alors celui qui était assis sur le trône dit : « Voici que je fais toutes choses nouvelles. »

Ce lieu est l'œuvre de Dieu même, inappréciable mystère ; il est sans défaut. *Ÿ.* Ô Dieu, devant qui se tient le chœur des anges, exaucez la prière de vos serviteurs.

Allélúia, allélúia. *Ÿ.* Je vous adorerais dans votre saint temple et je louerai votre nom. Allélúia.

+ ÉVANGILE *selon saint Luc 19, 1-10*

In illo tēpore : Ingréssus Iesus perambulábat Iéricho. Et ecce, vir nómine Zacháeus : et hic princeps erat publicanórum, et ipse dives : et quærébat vidére Iesum, quis esset : et non póterat præ turba, quia statúra pusíllus erat. Et præcúrrens ascéndit in arborem sycómorum, ut vidéret eum ; quia inde erat transitúrus. Et cum venísset ad locum, suspíciens Iesus vidit illum, et dixit ad eum : Zacháee, féstinans descénde ; quia hódie in domo tua opórtet me manére. Et féstinans descéndit, et excépit illum gaudens.

Et cum vidérent omnes, murmurábant, dicétes, quod ad hóminem peccatórem divertísset. Stans autem Zacháeus, dixit ad Dóminum : Ecce, dimídium bonórum meórum, Dómine, do paupéribus : et si quid áliquem defraudávi, reddo quádruplum. Ait Iesus ad eum : Quia hódie salus dómui huic facta est : eo quod et ipse filius sit Abrahæ. Venit enim Fílius hóminis quærere et salvum fácere, quod perierat.

En ce temps-là, Jésus, étant entré dans Jéricho, traversait la ville. Et voici qu'un homme appelé Zachée, chef des publicains et fort riche, cherchait à voir Jésus et à le connaître, mais il ne le pouvait à cause de la foule, car il était de petite taille. Courant donc en avant, il monta sur un sycomore pour le voir, parce qu'il devait passer par là. Arrivé à cet endroit, Jésus leva les yeux et, l'ayant vu, il lui dit : « Zachée, descends vite : car il faut que je demeure en toi aujourd'hui. » Zachée descendit aussitôt et le reçut avec joie.

En voyant cela, tous murmuraient, disant qu'il était allé loger chez un pécheur. Mais Zachée, se tenant devant le Seigneur, lui dit : « Seigneur, voici que je donne la moitié de mes biens aux pauvres, et si j'ai fait tort à quelqu'un en quoi que ce soit, je lui rends au quadruple. » Jésus lui dit : « Aujourd'hui le salut est arrivé pour cette maison, car lui aussi est un fils d'Abraham. Car le Fils de l'homme est venu chercher et sauver ce qui était perdu. »

OFFERTOIRE *I Chroniques 29, 17-18*

Dómine Deus, in simplicitáte cordis mei lætus óbtuli univérsa ; et pópulum tuum, qui repertus est, vidi cum ingénti gáudio : Deus Israë́l, custódi hanc voluntátem, allelúia.

Seigneur Dieu, c'est dans la simplicité de mon cœur et avec joie que je vous fais toutes ces offrandes ; et j'ai tressailli de joie à la vue de votre peuple assemblé. Ô Dieu d'Israël, conservez cette disposition.

SECRÈTE

Annue, quæsumus, Dómine, précibus nostris : ut, dum hæc vota præsentia réddimus, ad æténa præmia, te adiuvánte, pervenire mereámur. Per Dóminum.

Daignez, Seigneur, exaucez nos prières ; et faites qu'en nous acquittant de nos présents vœux, nous puissions parvenir avec votre secours aux récompenses éternelles. Par...

Súscipe, Dómine, fidélium preces cum oblatiónibus hostiárum : et, intercedénte beáto Theodóro Mártyre tuo, per hæc piæ devotiónis officia ad cæléstem glóriam transeámus. Per Dóminum.

PRÉFACE DE LA DÉDICACE

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere : Dómine, sancte Pater, omnipotens ætérne Deus : Qui hanc oratiónis domum, quam ædificávimus, bonórum ómnium largítor inhábitas, et Ecclésiám, quam ipse fundásti, incessábili operatióne sanctíficas.

Hæc est enim vere domus oratiónis, visibílibus ædificiis adumbráta, templum habitatiónis glóriæ tuæ, sedes incommutábilis veritátis, sanctuárium ætérnæ caritátis. (Hæc est arca quæ nos a mundi eréptos dilúvio, in portum salutis indúcit.) Hæc est dilécta et única sponsa, quam acquisívit Christus sángine suo, quam vivíficat Spírítu suo, cuius in sinu renáti per grátiam tuam, lacte verbi páscimur, pane vitæ roborámur, misericórdiæ tuæ subsidiis confovémur. (Hæc fidelíter in terris, Sponso adiuvánte, mílitat, et perénniter in cælis, ipso coronánte, triúmphant.)

Et ídeo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatióibus, cumque omni militía cæléstis exercitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicétes.

Accueillez, Seigneur, les prières de vos fidèles avec l'offrande de ces hosties ; et que, par l'intercession du bienheureux Théodore, votre martyr, en vous rendant ces hommages de tendre dévotion, nous parvenions à la gloire céleste. Par...

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous rendre grâces toujours et partout : Seigneur, Père saint, Dieu tout-puissant et éternel : vous qui, dispensateur de tous les biens, habitez cette maison de pierre que nous avons élevée, et ne cessez de sanctifier l'Église que vous avez fondée.

Celle-ci, en effet, est vraiment la maison de prière, figurée par les édifices matériels ; elle est le temple de votre gloire, le siège de l'inaltérable vérité, le sanctuaire de l'éternelle charité. (Elle est l'arche qui, nous sauvant du déluge du monde, nous conduit au port du salut.) Elle est cette épouse unique et bien-aimée que le Christ s'est acquise par son sang et qu'il vivifie par son Esprit ; c'est dans son sein que nous sommes régénérés par votre grâce, nourris du lait de la parole, fortifiés par le pain de vie et ranimés par les secours de votre miséricorde. (Aidée par son Époux, elle combat fidèlement sur la terre et, couronnée par lui, triomphe éternelle dans les cieux.)

C'est pourquoi, avec les Anges et les Archanges, avec les Trônes et les Dominations, avec toute la milice de l'armée céleste, nous chantons l'hymne de votre gloire, disant sans cesse...

COMMUNION *Matthieu 21, 13*

D omus mea domus orati6nis vocabitur, dicit D6minus : in ea omnis, qui p6titi, accipit ; et qui qu6erit, inv6nit ; et puls6nti aperi6tur.

POSTCOMMUNION

D eus, qui de vivis et electis lapidibus 6ternum maiest6ti tu6 pr6paras habit6culum : auxili6re p6pulo tuo supplic6nti ; ut, quod Ecclesi6 tu6 corpor6libus pr6ficit sp6tiis, spiritu6libus amplific6tur augm6ntis. Per D6minum nostrum.

M6moire de Saint Th6odore.

P r6sta nobis, qu6sumus, D6mine : interced6nte be6to Theod6ro M6rtyre tuo ; ut, quod ore contingimus, pura mente capi6mus. Per D6minum.

M a maison sera appel6e une maison de pri6re, dit le Seigneur ; en elle, quiconque demande re6oit, et celui qui cherche trouve, et 6 celui qui frappe 6 la porte on ouvrira.

Ô Dieu, qui pr6parez 6 votre majest6 une demeure 6ternelle construite de pierres vivantes et choisies : accordez 6 votre peuple l'assistance qu'il implore, et faites que ce qui est utile 6 votre 6glise par l'6tendue corporelle soit amplifi6 par des accroissements spirituels. Par...

N ous vous en prions, Seigneur, par l'intercession du bienheureux Th6odore, votre martyr : accordez-nous de recevoir d'une 6me pure ce que nous touchons de notre bouche. Par...